



LY-168A

Návod k obsluze/Záruka

CZ



Infračervený bezkontaktní digitální teploměr

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

Tento dokument obsahuje důležité bezpečnostní pokyny a upozornění pro bezpečný a správný provoz a používání zařízení "přístrojna měření povrchové teploty předmětů". Jeho dodržování pomáhá uživateli vyhnout se rizikům, zvýšit spolehlivost a životnost výrobku.

1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny



Před uvedením zařízení do činnosti si důkladně přečtěte tento návod k obsluze. Návod si uschovejte pro případ potřeby v budoucnosti.

- Bezpečnostní pokyny a upozornění uvedená v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může při používání zařízení dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je osobní odpovědnost a opatrnost. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživateli obsluhujícími toto zařízení.
- Nedodržení bezpečnostních pokynů a upozornění výrobce neodpovídá za jakékoliv vzniklé škody na zdraví nebo na zařízení!
- Před prvním použitím zařízení se důkladně přesvědčte, že je zařízení kompletní a nevykazuje viditelné známky poškození. Pokud je výrobek vadný nebo pokud má jakékoliv viditelné poškození, výrobek nepoužívejte.
- Návod k obsluze udržíte podle možnosti v blízkosti po celou dobu jeho životnosti. Návod k obsluze vždy uchovávejte spolu se zařízením pro jeho použití v budoucnu a použití novými uživateli.
- Zařízení používejte výhradně k účelu, pro který je určen, a způsobem, který je stanovený výrobcem.
- Zařízení je určeno pro použití v domácnosti a v podobných vnitřních prostorách, bez zvláštního zaměření.
- Nejedná se o zařízení na profesionální a komerční použití.
- Neměňte technické parametry a charakteristiky zařízení neautorizovanou změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, poškozením nebo zničením zařízení vlivem nepříznivých povětrnostních podmínek.

1.2 Charakteristiky provozního prostředí

- Nepoužívejte zařízení v průmyslovém prostředí ani ve venkovním prostředí.
- Provozní a skladovací prostředí zařízení udržíte vždy čisté a suché.
- Zařízení chraňte před znečištěním a prachem. Zařízení nevystavujte přímému slunečnímu záření, nadměrným zdrojům tepla, silnému mechanickému namáhání nebo vibracím.
- Zařízení nevystavujte teplotám nad 60 °C.
- Charakteristiky provozního prostředí
 1. Teplota okolí: +10 ÷ +40 °C
 2. Vlhkost: 30 ÷ 85 %

1.3 Bezpečnostní pokyny ke zdroji napájení - bateriím

- Zařízení je napájeno z vlastního vnitřního zdroje - z baterie.
- Zařízení pracuje s bezpečným malým napětím.
- Baterie vždy skladujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterií dětmi ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie před vložením otřete suchou tkaninou. Zajistíte tak lepší elektrický kontakt.
- Při vkládání baterií do zařízení vždy důkladně zkontrolujte a dodržte správnou polaritu uložení baterií.
Baterie vložte tak, aby souhlasily symboly “+” a “-” na bateriích a na vnitřní straně krytu.
- Nemanipulujte s bateriemi kovovým nářadím (např. pinzetou apod.). Vodivý kontakt obou pólů baterie může způsobit zkrat.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, doporučuje se baterie ze zařízení vyjmout. Chráníte tak zařízení před poškozením od vyteklých baterií.
- Baterie likvidujte ve smyslu platných místních předpisů a norem.

Výstraha!

Při nesprávném zacházení může baterie explodovat. Baterii nenabíjejte, nerozebírejte a ani nevhazujte do ohně.

1.4 Bezpečnost osob

- Zařízení je určeno k používání osobami bez elektrotechnické kvalifikace (laiky) podle pokynů určených výrobcem.
- Obsluze zařízení náleží pouze činnosti, jako je zapínání a vypínání, uživatelská manipulace, vizuální nebo sluchová kontrola a uživatelské čištění.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dozorem nebo vedením odpovědné osoby, byly poučeny o používání zařízení bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Čištění zařízení mohou provádět děti od 8 let a starší jen pod dozorem odpovědné osoby.
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Během používání a skladování udržujte zařízení vždy mimo dosah dětí.

Pozor!

Zařízení obsahuje drobné části - baterie, při kterých hrozí nebezpečí spolknutí těchto částí dětmi.

1.5 Čištění a údržba

- Běžné uživatelské čištění a údržbu provádějte jen doporučeným způsobem podle pokynů a postupů uvedených v části “Čištění, dezinfekce a údržba”.
- Zařízení nerozebírejte.
- Zařízení nikdy svépomocí neopravujte. V případě poruchy přenechejte opravu autorizovanému servisu.

2. ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA

- Zařízení je určeno výhradně pro soukromé, nekomerční používání. Ověření přesnosti měření je možné porovnáním s jiným ověřeným měřicím zařízením. Interval ověření se doporučuje jednou za 2 roky.
- Zařízení nikdy nečistěte pod tekoucí vodou a ani nenamáčejte do vody ani jiné tekutiny. Zařízení očistěte pouze vlhkým hadříkem (ve vhodném roztoku) a otřete do sucha nebo nechte uschnout.
- Zařízení nikdy nepřetěžujte nad limity stanovené technickými parametry a charakteristikami provozního prostředí!
- Nikdy nepodceňujte možné nebezpečí a dbejte zvýšené opatrnosti!

3. URČENÝ ÚČEL POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

Zařízení je určeno výhradně pro soukromé, nekomerční použití na měření povrchové teploty předmětů nebo objektů v rozsahu, který je stanoven technickými a provozními parametry a funkcemi zařízení, bezpečnostními a uživatelskými pokyny a vnějšími vlivy provozního prostředí.

Před prvním použitím

Před prvním použitím si prosím pozorně přečtete tento návod k použití, protože správné změření je možné pouze při správném zacházení s přístrojem. Kvůli vnějším vlivům jinak hrozí, že naměřené hodnoty nebudou správné.

Tento návod popisuje jednotlivé kroky při měření teploty s tímto teploměrem a obsahuje důležité a užitečné tipy na spolehlivé zjištění teploty. Tento návod k použití pečlivě uschovejte.

Výhody teploměru

Teploměr měří povrchovou teplotu předmětů nebo objektů (režim Surface).

Vysoká přesnost měření díky nejnovější technice využívající měřicí senzory

Nejnovější generace měřicích senzorů garantuje velmi vysokou přesnost měření teploty.

Při měření teploty objektů stačí teploměr zaměřit na požadovaný objekt.

Rychlý díky infračervené technologii

Měřicí senzor zachycuje infračervené záření a v okamžiku sdělí výsledek měření.

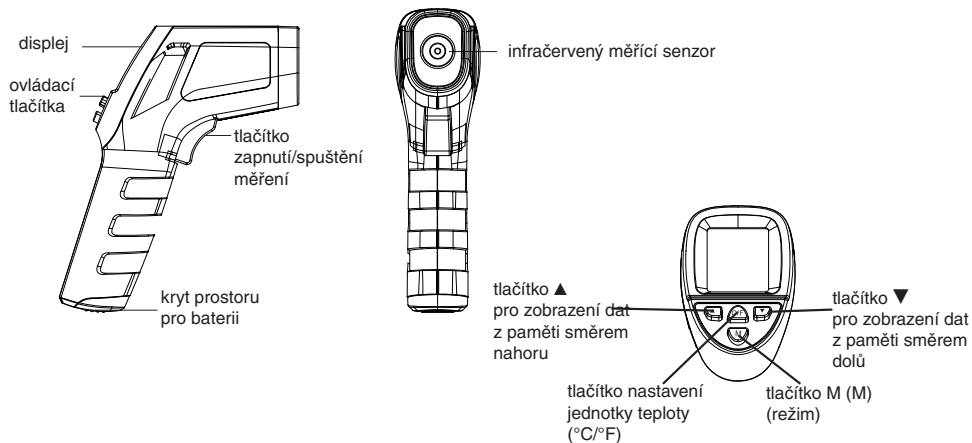
Jednoduchá obsluha

Přístroj se obsluhuje velmi jednoduše a bezpečně pomocí tlačítek. Tlačítkem zapnutí (vyvolání dat paměti) přístroj zapnete (resp. vypnete) a také spustíte měření.

Princip fungování

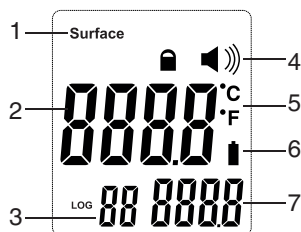
Každý předmět vytváří určité množství energie infračerveného záření. Energie vydávaného záření a jeho vlnová délka závisí na teplotě povrchu.

Popis částí



Displej

- 1 režim měření (Surface)
- 2 naměřená hodnota
- 3 paměť měření
- 4 symbol zvukového signálu
- 5 jednotky teploty (°C/°F)
- 6 indikátor vybité baterie
- 7 hodnota z paměti



Používání zařízení - měření teploty

Příprava

V režimu měření teploty objektů (**Surface**) měří teploměr teplotu povrchu různých předmětů (mléko v kojenecké lahvi, stavební materiály atd.).

- 1 Pokud v zařízení není baterie, otevřete kryt prostoru pro baterii a ke kontaktům zapojte dvě 1,5 V AAA baterie (nedodávané). Dodržte správnou polaritu podle označení + a - na baterii a na kontaktech prostoru pro baterii. Baterie vložte do úložného prostoru a zavřete kryt prostoru pro baterie.
- 2 Před měřením musíte teploměr zapnout. Stiskněte tlačítko **zapnutí/spuštění měření**. Zapne se displej, zobrazí se na okamžik všechny segmenty, pokud zapnete teploměr poprvé po delším čase, zobrazí se název režimu a právě naměřená teplota. Pokud je v režimu měření teploty objektů, zobrazí se naměřená teplota a teploměr pípne.

Používání zařízení - měření povrchové teploty předmětů nebo objektů

Používání zařízení - měření povrchové teploty objektů

Příprava

Teploměr měří teplotu objektů v režimu **Surface** (Povrchová teplota objektů). Pro měření teploty objektů musí být teploměr nastaven v režimu měření **Surface**. Pokud po zapnutí teploměru nesvítí indikátor **Surface** (Povrchová teplota objektů), stisknutím tlačítka **M** přepnete teploměr do režimu **Surface**.

V režimu měření teploty objektů (**Surface**) měří teploměr teplotu povrchu různých předmětů (mléko v kojenecké lahvi, stavební materiály atd.).

- 1 Zapněte teploměr krátkým stisknutím tlačítka zapnutí/spuštění měření v režimu měření teploty objektů (**Surface**) a nasměrujte měřicí senzor na daný objekt ve vzdálenosti max. 1 až 3 cm od povrchu objektu. Mezi senzorem teploměru a povrchem objektu nesmí být žádné překážky.
- 2 Pro spuštění měření stiskněte tlačítko **zapnutí/spuštění měření** a po zaznění pípnutí ho uvolněte.
Měření trvá cca jednu sekundu. Když měření skončí, zazní zvukový signál a zobrazí se výsledek měření.
Po měření bude teploměr připraven na další měření.
- 3 Pokud neprovedete žádnou operaci do cca 12 sekund, teploměr se automaticky vypne.
- 4 V režimu měření teploty na povrchu předmětů nebo objektů se nezobrazuje paměť naměřených hodnot.

Opakované měření

Měření zopakujete zopakováním výše uvedených kroků.

Přepínání režimu měření

Surface (Povrchová teplota objektů) stisknutím tlačítka **M**.

Nastavení teploměru

Na teploměru můžete provést jeho různá nastavení F1 a F2.

Režim nastavení zapnete stisknutím a přidržením tlačítka **M** na více než 3 sekundy při zapnutém zařízení, aby se na displeji zobrazilo 1. Mezi režimy nastavení přepínáte krátkým stisknutím tlačítka **M**. Postupně se přepíná režim F1, F2 a F2.

Nastavení F1 (Nastavení hodnoty výstrahy)

Zapněte teploměr a stiskněte a podržte tlačítko **M** na více než 3 sekundy při zapnutém zařízení, aby se na displeji zobrazilo 1.

Tlačítka **▲/▼** nastavte požadovanou hodnotu teploty pro zvukovou výstrahu na zvýšenou teplotu (hodnotu můžete zvyšovat nebo snižovat s krokem 0,1 °C).

Režim nastavení vypnete stisknutím tlačítka °C/°F.

Nastavení F2 (Nastavení zapnutí nebo vypnutí zvukového signálu/pípání)

Zapněte teploměr a stiskněte tlačítko **M** na více než 3 sekundy dokud se na displeji nezobrazí **F1**. Potom stisknutím tlačítka **M** vstoupíte do nastavení 2.

Stisknutím tlačítka **▼** vypnete zvuk, indikátor  zmizí. Stisknutím tlačítka **▲** zapnete zvuk, indikátor  se zobrazí na displeji.

Nastavení odchylky (kalibrace)

Na teploměru můžete provést nastavení odchylky teploty (kalibrace v rozsahu +5 až do -5 °C po krocích 0.1 °C) **Funkce - F3**.

Když je teploměr zapnutý a displej svítí, delším stiskem a přidržením tlačítka **M** vejdete do menu- F1.

Následným přepínáním (krátkým stisknutím tlačítka **M**) přepněte na funkci F3.

Tlačítka nahoru **▲** a dolů **▼** nastavte požadovanou odchylku v rozsahu +5 do -5 °C po krocích 0.1 °C.

Nastavenou odchylku teploty potvrďte tlačítkem M.

Výměna baterie

Pokud začne blikat v pravé části displeje symbol vybité baterie , znamená to, že je vybitá baterie a je třeba ji vyměnit.

1 Odklopte kryt baterií tahem v dolní části zařízení.

2 Vyměňte staré baterie a vložte 2 nové 1,5 V AAA baterie.

Při nesprávném pólování teploměr nefunguje a může dojít ke zkratu a vytečení baterie!

Vybité baterie zlikvidujte podle platných místních předpisů a norem.

Pokud teploměr neplánujete delší dobu používat, baterie byste měli vybrat, abyste zabránili její vytečení.

3 Přiklopte kryt prostoru pro baterie zpět na teploměr tak musí zapadnout.

Čištění a údržba

Měřicí senzor je nejdůležitější a nejcitlivější částí teploměru. Aby byly zaručeny co nejpřesnější výsledky měření, musí být měřicí hlava, ve které je osazen, vždy čistá a nepoškozená.

Hlavu s měřicím senzorem čistěte vhodnými čisticími utěrkami, vlhkým hadříkem a pomocí vhodného roztoku lihu (70% isopropyl). Nepoužívejte, prosím, žádné agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla, protože tím můžete poškodit teploměr i displej. Zajistěte, aby dovnitř teploměru nevnikla žádná kapalina.

Na ochranu před vnějšími vlivy uchovávejte teploměr v jeho obalovém materiálu. Teploměr skladujte v suchém, tmavém a neprašném prostředí.

Technické údaje

Typ:	LY-168A
Měřicí rozsah:	teplota povrchu objektů (Surface) 0 °C až 60 °C pod uvedený rozsah se na displeji zobrazí "Lo" nad uvedený rozsah se na displeji zobrazí indikace "Hi"
Přesnost měření:	teplota povrchu objektů (Surface) $\pm 2,0$ °C při standardní okolní teplotě 22 °C)
Měřicí vzdálenost:	1 až 3 cm
Displej:	LCD (tekuté krystaly) displej, 3-ciferný
Napájení:	2x 1,5 V baterie, typ AAA
Výdrž baterie:	cca 3 000 měření v závislosti na kvalitě používané baterie
Rozměry:	155 x 45 x 39 mm (v x š x h)
Hmotnost:	cca 90 g bez baterie, cca 120 g včetně baterie
Zvukový signál:	při zapnutí teploměru, po ukončení měření a při výstraze na zvýšenou teplotu
Provozní podmínky:	okolní teplota: 10 °C – 40 °C relativní vlhkost vzduchu: 30 % – 85 %

Právo na změny vyhrazeno!

Výrobce:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberíniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

Dovozce:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberíniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

ORAVA distribution CZ, s.r.o.
Ostravská 494
739 25 Sviadnov
Česká republika

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky se nesmí přidat do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou v souladu s národními předpisy udělit pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek odpovídá všem základním požadavkům směrnic EU, které se na něj vztahují.